

**Suscripción**  
En la capital. 4.50 pias. trimestre  
Id. fuera de la capital. 5 id. id.  
Id. ultramar en oro. 25 id. semestre  
Id. un año en oro. 45 id. id.  
Extranjero. 5.750 id. trimestre  
Todo pago se entiende por adelantado.  
Redacción y Administración, calle del Progreso, 4. 3.º. 1.ª

# LA LUCHA

**Anuncios**  
En la 1.ª página una peseta la línea.—En la 2.ª 75 céntimos.—En la 3.ª 10 cént.—En la 4.ª 25 y a los suscriptores 12 cént.—Anuncios mortuorios en la 4.ª página, desde cinco pesetas 50 cént. en adelante.—Comunicados y remitidos de 1.50 á 5 pesetas la línea á juicio de la administración.

Corresponsal en París para anuncios y reclamos, A. LORETTE, 61, Rue Caumartin.

AÑO XXVI

Se publica todos los días, excepto los siguientes á festivos.

GERONA, jueves 8 de Octubre de 1896

NUMEROS SUELTOS  
25 cént.

N.º 5.989

## EN FAMILIA

El célebre crítico y conocido escritor señor Peña y Goñi ha publicado un artículo con el título con que encabezamos estas líneas, referente á las equivocaciones que cometen los cajistas al componer lo que se les dá en las cuartillas y los errores y enmiendas que llevan á cabo los correctores de pruebas, artículo que nos ha hecho mucha gracia y concuerda con nosotros en muchos extremos el cual, para cambiar de política y guerra, queremos dar á conocer en su parte esencial ó sea por medio de estos párrafos.

De equivocaciones de cajistas recuerdo algunas que voy á contar, seguro de que, lejos de ofenderse los del gremio, se reirán cordialmente, como me río yo cuando las rememoro.

En el antiguo *Imparcial* me soltaron dos que no olvidaré nunca: una leve y otra grave; pude corregir la primera para la edición de Madrid; la segunda, ¡horror! salió echando lumbre por toda la Península.

Se trataba, en la primera, de la ópera *Lucia* cantada en el Teatro Real. Ya se sabe que *Lucia* se pronuncia en italiano *Luchia*, y que así lo decimos también en el idioma del Manzanares. Pues bien, algún cajista guasón se entretuvo en corregirme la ortografía, y en poner *Luchia* donde yo había escrito *Lucia* con todas sus letras. Y como el título de la ópera de Donizetti se repetía mucho en la crónica musical, me encontré en la edición de provincias con docena y media de *Luchias* que me quitaron el apetito para una semana.

Pero—lo dije antes—suprimí la malhadada *hache* para la edición de Madrid, y me quedé satisfecho. Porque conviene advertir, que entonces y ahora, cuando nos presentamos limpios en Madrid, nos importa un bledo aparecer sucios ante los lectores de provincias.

¡Cualquiera diría que habitan, para nosotros, algún rincón de la Zuluandía!

Y no tenemos en cuenta que en ese rincón se nos espera con más interés y se nos lee, y se nos quiere, y se nos estima, en general, más, mucho más que en la corte.

La segunda errata fué feroz, y debe hallarse—si mal no recuerdo—en la crítica que dediqué á *Marina* cuando se estrenó, en forma de ópera, en el Teatro Real.

Donde escribí yo, «la única pieza de la ópera», me pusieron, ¡no lo adivinarían ustedes nunca! la *intica* pieza.

Anduve ocho días huyendo de Arrieta, hasta que tropecé con él no sé dónde, y le di un montón de explicaciones.

¿Lograron convencerlo? Lo dudo; es más: creo que en los dos últimos y tan desdichados años de vida del maestro, se acordó del *intica* y me lo devolvió con creces.

Ahora, prepárense ustedes, que viene lo más monstruoso que se ha perpetrado en materia de erratas de imprenta. Como perpetrarse, se perpetró, aunque no tuviese consecuencias, porque, gracias á Dios, pude corregirlo á tiempo; pero existe el cuerpo del delito en forma de galérrada que conservo en mi poder, y puedo enseñar á cualquier Santo Tomás del día.

Cuando se estrenó *La bruja* dediqué dos largos artículos en *La Epoca* á la obra famosísima de Ramos y de Chapi. Como dió mucho que hablar antes de su aparición en el Teatro de la Zarzuela, referí en el primero de los citados artículos la odisea de la gestación del libro y hablé de la influencia que el poeta ejercía sobre el músico. Esa influencia llegó entonces á tal punto, que—escribí yo—«Ramos Carrión había *embrujado* á Chapi.» Así, subrayado y todo.

¿Qué dirán ustedes que me pusieron los

cajistas, en vez de *embrujado*? ¡Agarrarse! Pues me pusieron que Ramos Carrión había... ¡¡¡embrujado!!! á Chapi.

Cada vez que pienso que aquello pudo publicarse así, palabra de honor, que me dan escalofríos. Después de una atrocidad semejante, no me hubiese quedado más que un recurso: ¡el trapo!

Después de eso toda errata resulta livida; pero no quiero pasar por alto las terribles dificultades que tengo aún hoy para lograr destruir el prurito de dobles consonantes que acomete á correctores y cajistas cuando hay que componer algunos apellidos de cantantes italianos.

Lo que me ha costado conseguir á veces—no siempre, que esto, por lo visto, no lo conseguiré nunca—que me pongan Masini, con una ese, en vez de *Massini*, con dos; Pacini con una ce, en lugar de *Paccini*, y otros varios de que no hago memoria, sólo lo saben el Supremo Hacedor y este cura.

Y ya que estoy con las manos en la masa, es decir, ya que se trata de consonantes inútiles, echemos un parafito sobre el asunto y escuchéme con atención mis hermanos en tinta, los correctores de pruebas y cajistas que las presentes líneas leyeren.

La Academia es la Academia; esto lo sabemos todos, y quien manda manda, y cartuchera en el cañón. Conformes. Pero si la Academia de la lengua castellana y las Academias de todos los idiomas del mundo me dicen:—Esta palabra está escrita así, pero puede escribirse asao, y de las dos maneras está perfectamente escrita—creo que me queda el derecho de elección y que puedo escribirla como me dé la real gana. ¿Admita eso dadas? Supongo que no.

No me meto á discutir ahora la conveniencia de introducir en el léxico nacional esas confusiones que no limpian mucho, que digamos, nuestro pulquérrimo lenguaje; pero que me pongan *Septiembre* donde yo escribí *Setiembre*; que me suelten un *oscuro* ó una *obscuridad* donde mi mano puso *oscuridad* ó *oscuro*; que me larguen *substancia* por *sustancia* ó me instrumenten un modesto *suscriptor* ó una *suscripción* ténne, convirtiéndome en *suscriptor* y *suscripción*, cuando no en *subscriptor* ó en *subscripción*, francamente, son cosas que me sacan de quicio.

Una de dos: ó al corregirme esas palabras se pretende darme una lección de ortografía, ó la corrección obedece simplemente al gusto ó al capricho del cajista ó del corrector, que dichos señores anteponen á mi particular gusto.

No hay que darle vueltas: si *Setiembre*, por ejemplo, está bien escrito y me lo sustentan por *Septiembre*, estoy viéndolo al cajista ó al corrector sonreírse maliciosamente y decir:—¿Dónde habrá aprendido este caballero la ortografía?

¿Ortografía moderna? Perfectamente. Cada cual es dueño de adoptarla si le parece bien. Hay quienes ponen una gardenia en los ojales del frac ó de la levita, y otros que los llevan á palo seco. La Academia concede esos adornos en nuestra *toilette*; pero ¡por la Virgen Santísima! puesto que puedo optar entre vestirme de sietemesino ó llevar un traje que, anticuado y cursi y todo lo que se quiera, sale de la sastería de la Academia y lleva su Visto Bueno, déjesele usarlo libremente y no se me obligue á ser sietemesino contra mi voluntad.

Lo notable del caso es que al escribir yo con la sencillez primitiva las palabras que he citado antes, lo hago: 1.º, para darme gusto y ahorrarme letras; y 2.º, para quitar á los cajistas el trabajo de componer una ó dos letras más. ¡Y siempre me sale la criada respondona!

Por lo demás, desafío á ustedes á que me encuentren una sola persona que apriete más ó menos los labios para pronunciar *Septiembre*, *oscuro* ó *substancia*. Cuanto á *subscriptor*, venga uno que lo diga así, y me dejo cortar el cuello.

El tiempo es oro para todo el mundo; pero en cuestiones de ortografía, se convierte en cobre para nosotros. Todos limpian; nosotros ensuciamos. Y se da la rareza—como me ocurre á mí,—que cuando creo ir ataviado de blanca nieve, me vienen á demostrar que estoy á la altura de un trapero.

¿Tengo ó no razón para depositar en el chibalete mis lastimeros ayes? ¿Tengo ó no razón al solicitar que me quiten moños y me dejen hecho un destrozón, siempre que el estado de destrozón me mantenga dentro de las leyes de la Academia Española?

¡Oh correctores y cajistas! Perdonadme esta pequeña explosión, á mí, que os quiero y os aprecio tanto! Echad al diablo—cuando componáis mis menguados escritos—esas pes y esas bes de talco, que no son mas que impedimenta de la ortografía y de la pronunciación. Y conste, de ahora para siempre, que si mi firma cobija *Septiembre*, *oscuro*, *substancia* y *subscriptores*, arrojó sobre vosotros toda responsabilidad.

Mis manos pecadoras no pondrán jamás disfraces á aquellos vocablos. Extiendo la mano solemnemente y lo juro sobre la cabeza del alfabeto.

Antonio Peña y Goñi.

## El yate del Emperador de Rusia

Ahora que no se habla, en Francia más que del Emperador de Rusia, digamos algo de su barco que lo debe haber transportado de Portsmouth á Cneburgo.

Se llama *Standard* y mide 425 pies de eslora, 50 de manga y 40 de puntal. Componen su aparejo tres palos de acero y dispone de una superficie de velámen de más de 11.000 pies cuadrados.

Está provisto de dos máquinas independientes, cada una de las cuales hace actuar una hélice, pudiendo desarrollar una fuerza total de 15.000 caballos, alcanzando como *máximum* la velocidad de 19 nudos. Sus cabornas tienen capacidad suficiente para 900 toneladas de combustible.

Mil doscientas lámparas eléctricas iluminan el interior del buque.

Una de sus particularidades consiste en que para poder dar mayor amplitud á los departamentos, han sido situadas las máquinas no en el centro, como es uso general, sino en un lugar bastante avanzado hacia proa.

El Emperador, las dos Emperatrices y el heredero del Trono disponen cada uno de un camarote compuesto de tres habitaciones, salón, cuarto de estudio, dormitorio y cuarto de baño.

Los camarotes para los Grandes Duques y las Grandes Duquesas no tienen más que dos departamentos.

El comedor de roble esculpido y mueblaje tapizado de cuero riquísimo, es una de las habitaciones más lujosas del yate.

Tripulante 350 marineros y 20 oficiales.

El armamento del barco está constituido por ocho cañones de 47 milímetros.

Ha ascendido el coste total del nuevo yate á ocho millones de francos.

## Comentarios

*El Imparcial* publica una interesante carta de Manila, en la cual se dice que la responsabilidad de la rebelión filipina pertenece tanto á las reformas planteadas por el señor Maura como á los trabajos reali-

zados por las lógicas bajo las órdenes del señor Morayta y del médico Villarroel, sin excluir á la llamada Liga de Filipinos y á la asociación titulada Catepurang. Añadé la carta que importa volver á poner en vigor en el Archipiélago las leyes de Indias.

Abundan también en las opiniones emitidas por el autor de la mencionada carta, muchas otras personalidades que conocen á fondo aquel país tan tranquilo y tan sumiso hasta ahora á la Metrópoli.

No somos nosotros los llamados á emitir opiniones propias en tan delicado y discutido asunto, pero se nos figura que ciertas reformas y determinadas libertades, complacencias y confianzas han sido la causa ocasional de la actual insurrección.

Siempre hemos creído que determinados adelantos políticos no sentaban bien á nuestras colonias, pues solo se conseguía con ellos aflojar los lazos que las unen á España, y siempre hemos creído que el dejar tomar vuelos á los enemigos, más ó menos encubiertos, de la integridad nacional, bajo capa de una libertad que no comprendemos, había de dar sus naturales frutos.

No hay enemigo por pequeño que sea que no haga daño, y el que perdona ó olvida á sus enemigos, se asesina así mismo.

España no ha tenido en cuenta ni una cosa ni otra.

Esto es, en resumen, la historia del porqué de las actuales insurrecciones que desangran á nuestra patria.

España es sobrado noble para negar á las colonias ninguna de las libertades y adelantos políticos de que ella disfruta.

Y las colonias son siempre sobrado ingratas con las metrópolis que las quieren elevar á su altura.

El sistema inglés es el que dá mejores resultados.

No es noble ni caballeresco, pero *les resulta*.

## Desde Madrid

No hay nada peor en España que ser algo, encarnar alguna autoridad, ser cabeza, más ó menos visible, porque contra ese es contra quien en todas ocasiones y por cualquier motivo descargan furiosos sus golpes los infinitos descontentos que siempre hay, pues sabido es que nunca llueve á gusto de todos.

Si á esto se añade que en nuestro país ha existido siempre en la masa general cierta antipatía hacia todo aquel que ha conseguido salir del montón anónimo y colocarse en un nivel superior al de la generalidad, pronto se encuentra la razón por la que una de las cosas más difíciles en España es gobernar.

Todos los españoles ó casi todos nos creemos con fuerza bastante para guiar la nave del Estado; todos nos creemos con el talento suficiente para regir los destinos del país, todos tenemos energía para hacer cumplir las leyes y nos vemos con conocimientos tan vastos y profundos como los que para reformarlos sabiamente son necesarios.

La prueba de esto es fácil de hallar en los círculos, en los teatros, en las casas, en los cafés y hasta en las tabernas, encontrareis en cualquier ocasión, alguno que con un convencimiento digno de mejor causa proponga ó indique lo que debía hacerse para la resolución inmediata del problema del día.

Esto por lo que á la política se refiere, pues en cuestiones militares, jurídicas, literarias, matemáticas, etc., se abusa tanto ó más que en las políticas, y con menos



conocimiento de causa, si se quiere, que estas.

El caso de un hombre que abarque conocimientos en todos los ramos del saber humano, caso tan difícil de encontrar, lo hallareis en cualquier parte si os guíais solo por las diversas discusiones que entabla y por el calor con que defiende sus argumentos; hay hombre de estos que es una recopilación viviente de todos los genios que en el mundo han sido.

Dependiendo como depende la frecuente repetición de el *hombre-enciclopedia* de lo que antes decía, esto es, de un vicio general en los españoles, no tiene nada de extraño que se censure siempre la conducta de aquellos cuyos actos han de resolver cuestiones de importancia.

De aquí las censuras al Gobierno sea cual fuere, de aquí las censuras a los generales que al frente del ejército defienden los derechos y soberanía de España, de aquí las censuras a los Tribunales encargados de administrar justicia y, consecuencia de esta censuras, la falta de respeto a cuanto representa un papel importante en la vida de la nación. Así está el principio de autoridad en España.

Cafrañ.

5 de octubre de 1896.

## EL CZAR EN FRANCIA

París 6.—Los periódicos todos saludan unánimes al czar, al pisar tierra francesa.

Monárquicos y republicanos declaran realizado el ideal de Francia con la venida del czar que garantiza el poderío y la influencia de esa nación en el mundo.

Llegada a París

Pasan de tres millones los forasteros que han inundado París, y que en gran parte no saben donde meterse.

Las noticias de la salida de Cherburgo son de que no ha ocurrido ningún incidente.

La vía está guardada por todo el personal de la Compañía. Las obras de fábrica y las zonas inmediatas están vigiladas en toda su extensión por tropas destacadas de los cantones inmediatos.

A las nueve llegaba el tren imperial a la línea de grande circunvalación de París. Junto al paso a nivel de la calle de la Procesión, el czar y la czarista, con su séquito, dejaron el tren para subir al tren presidencial que estaba parado a escasa distancia.

El Presidente llevó a la emperatriz a la carretela, con el czar a su derecha, sentándose luego en la banqueta frontera.

Formóse el cortejo en los carruajes de gala y se emprendió la marcha por la avenida de Prudhon.

A la cabeza del cortejo hacían pintoresco cuadro los destacamentos de spahis y cazadores de Africa, con sus uniformes morunos, y los caids indígenas con sus albornoces y sus medallas.

La emperatriz lucía un elegantísimo y rico vestido blanco, con bordados en oro. El emperador llevaba el uniforme de teniente del 4.º batallón de granaderos de su guardia, con la banda de «moiré» rojo de la gran cruz de la Legión de Honor.

Decir cuanto gente se comprimía detrás de los cordones de tropa, es imposible.

Por el bosque de Bolonia hasta la avenida, faltaba marco para la procesión. Al desembocar junto al arco de la Estrella hacía la avenida de los Campos Elíseos, el espectáculo era imponente.

La amplia avenida, adornada en toda su longitud con hileras de columnas que han de servir para la iluminación, intercaladas con elevados mástiles, destaca sobre el fondo de las alamedas salpicadas de colorines de las flores de papel que se han colgado del ramaje.

Se ha notado en casi toda la gente una emoción intensa, como sobrecogida por la trascendencia del acontecimiento. Tanto era así, que no ha habido hasta ahora manifestaciones ruidosas de entusiasmo.

Llegaron el emperador y la emperatriz a la embajada de Rusia.

En la plaza de la Concordia ha pasado el cortejo cerca de la estatua de Estraburgo velada, y adornada con nuevas banderas y una enorme corona de siemprevi-

vas. Ninguna manifestación; solamente los gritos de viva el czar más nutridos.

El cortejo atravesó el río por el puente de la Concordia, y dejando el palacio Borbón a la derecha embocó el boulevard Saint Germain, y por la calle de Saint Simón, entró en el patio de la embajada rusa la carretela en que iban los soberanos y el presidente de la República.

El entusiasmo del público ha sido en parte sofocado por el aislamiento en que se le ha tenido. Se gritaba ¡Viva el czar! pero como eran los más los que no veían nada, la manifestación ha sido menos calorosa de lo que tenía que ser.

La revista de Châlons

En el campo de Châlons está casi todo dispuesto para la gran revista del viernes próximo en que se reunirán 75.000 hombres de todas armas, de los 2.º, 6.º y 7.º cuerpos de ejército, además de las tropas de infantería y caballería destacadas de Argelia y Túnez.

Los zapadores del regimiento de Versalles trabajan solamente desde ayer, en vista de la imposibilidad de transportar millares de convidados en landaus, en una vía férrea normal, que permitirá llegar los trenes al mismo campo de maniobras.

La construcción de 4 kilómetros de vía, de la estación de Bouy al campo, en cuatro días es celebrada como un «tour de force».

Empieza el acopio de vituallas en Châlons para las tropas.

Cuatrocientos bueyes se necesitarán solamente para la jornada del 9.

Esperando el brindis

Han salido los emperadores de la embajada rusa para el *Te-Deum*, en la iglesia ortodoxa de la calle Daru.

Ningún incidente.

Van por la plaza de la Concordia y el parque Monceau.

El «Te-Deum»

La ceremonia religiosa en la iglesia rusa ha sido breve.

El czar había revestido el brillante uniforme de coronel del regimiento de Preobrajenski. La emperatriz vestía un rico traje de color salmón.

En el átrio de la iglesia estaba tendido un «velum» bajo el cual el clero presidido por el arcipreste, ha recibido a los soberanos, ofreciéndoles el pan y la sal.

La capilla es muy pequeña, por lo que los convidados eran relativamente escasos.

Todo el mundo estaba de pie. Solamente la emperatriz tenía un reclinatorio.

Cantado a voces solas conforme a la liturgia el himno en acción de gracias, se ha dado fin a la ceremonia, siendo acompañados los soberanos en la misma forma.

La recepción

Nada extraordinario ha ocurrido en la recepción dada esta tarde en el palacio del Elíseo.

El czar fué solo, después de haber dejado a la emperatriz en la embajada, y le recibió a la entrada el presidente de la República, con quien ha conversado mientras se reunían en el gran salón de Fiestas los grandes cuerpos constituidos del Estado, con delegación del Senado y de la Cámara de los Diputados al frente.

El presidente de la República ha presentado al czar a Mme. Félix Faure, y luego llevándole a su derecha, ha entrado en el salón de Fiestas haciendo rápidamente las presentaciones y limitándose el emperador a saludar a los grupos de las delegaciones.

En el Luxemburgo

El czar ha querido visitar el palacio del Senado, aprovechando el tiempo disponible hasta la hora del banquete del Elíseo.

A las cuatro y quince de la tarde llegaba al Luxemburgo, acompañándole el general de Boisdeffre agregado a las órdenes del emperador durante su estancia en Francia.

## LO DE FILIPINAS

Otra vez la masonería

Madrid 6.—El correo de Filipinas ha traído entre otras cosas, una comunicación del gobernador general del Archipiélago encargando que se vigilara a D. José Pan-

toja, relator del Tribunal Supremo, suponiéndole íntimamente relacionado con las logias masonías filipinas.

Entre estas ólgias se señalaba de manera especial la titulada «Patria», de la que era presidente el médico Villarroel.

Entre los afiliados a esta logia creese que se inició el movimiento insurreccional.

Trasmitida la comunicación del general Blanco al juez especial nombrado para entender en el proceso del filibusterismo de Madrid, ha hecho detener hoy al Sr. Pantoja, que se guarda, incomunicado, a disposición del Juzgado.

Resulta, a lo que parece, que después de comprobar la copia de registros, detenciones é incomunicaciones que los masones del Gran Oriente Español (del que es gran maestro el Sr. Morayta) se espera que resultarán culpables los masones del Gran Oriente Nacional, del que es gran maestro el Sr. Pantoja, pues tanto el uno como el otro el tienen ramificaciones en Filipinas.

También ha sido ordenada la detención de D. Eduardo Caballero Puga.

Los delegados, posesionados de los oportunos mandamientos judiciales, van a efectuar registros domiciliarios, con las instrucciones de recoger cuantos libros, cartas y documentos de toda suerte encuentren que lleven algún signo masónico.

La noticia de la prisión de un personaje tan considerable como el Sr. Pantoja, ha caído como una bomba sobre Madrid.

No se habla de otra cosa en cafés y casinos que de la nueva complicación de la masonería en Filipinas, que, a la verdad, nadie esperaba ya.

Despacho oficial

Según cablegrama oficial de Manila ha fondeado en aquel puerto el vapor «Monserrate» que conduce el primer batallón de cazadores al que se prepara una entusiasta acogida.

Añade el despacho que el día 4 del actual los rebeldes atacaron nuestros puertos avanzados sobre el istmo de Noveleta, siendo rechazados con pérdidas.

Tuvo el enemigo 7 muertos y 9 heridos, causados por las fuerzas de infantería de marina que guarnecen dichos puertos.

## Lo de Cuba

Noticias del 7

Horroroso combate

Acaba de recibirse un telegrama de la Habana dando las primeras noticias de un horroroso y sangriento combate que ha tenido lugar cerca de Viñales (Pinar del Río) entre las fuerzas reunidas de Antonio Maceo y la columna del teniente coronel Granados.

Hasta la hora presente sábase tan solo que las bajas son innumerables, añadiéndose que por nuestra parte hay que lamentar cien muertos.

Hay ansiedad en la Habana, donde se esperan detalles del horroroso combate.

Envío de refuerzos

Los 40.000 hombres que se enviarán a Cuba, distribuiránse en la siguiente forma:

33.714, de infantería; 2.286, de caballería; 1.429, de artillería; 1.115, de ingenieros zapadores; 212, de ferrocarriles; 201, de telégrafos; 857, de administración militar y 286 de sanidad.

Los que irán a Puerto Rico se distribuirán de este modo:

166, de infantería; 333 de artillería. A Filipinas se mandarán 2.400 hombres de infantería y 600 de artillería.

Azcárraga y Weyler

El ministro de la Guerra comentaba hoy el artículo que anoche publicó *La Correspondencia Militar* dando como fracasada la gestión del general Weyler en Cuba, por lo que precisa que vaya el general Azcárraga.

Hablando con varios amigos ha dicho el ministro de la Guerra que desapruueba cuanto tienda a debilitar el prestigio del general Weyler, pues con los refuerzos, se le ha enviado la seguridad del apoyo moral y material de la metrópoli.

Afirmó el general Azcárraga que está

confiado ahora en que las operaciones, suspendidas por causa de las lluvias, darán su resultado satisfactorio inmediato.

## Cocina de La Lucha

### Almuerzo

Arroz blanco

Bacalao a la vizcaína

Pichones guisados

Cebollas rellenas

Ensalada

Postres

### Comida

Sopa de macarrones

Pollo con tomate

Tortilla al ron

Vaca braseada

Crema a la napolitana

Ensalada

Postres

**Cebollas rellenas.**—Hecho un picadillo de carne magra, tocino, ajos y perejil picados, cebolla frita, sal, piñones y un poco de queso rallado, se quitan a las cebollas los cascos interiores y se rellenan los huecos con el picadillo. Se colocan en un puchero y se ponen a cocer a fuego lento y cuando estén en buen punto se sirven.

**Crema a la napolitana.**—Se toman doce yemas de huevos frescos, cuartillo y medio de vino blanco, media libra de azúcar en terrones y un poco de canela en polvo. Todos estos ingredientes se ponen a fuego muy vivo en una cacerola y se remueven con un molinillo. Cuando el azúcar se haya desecho, se sirva inmediatamente.

## NOTICIAS

Por fin nuestro ayuntamiento estudia la manera de substituir los alambres que sirven de barandilla en la plaza de San Pedro por otra valla más estable y resistente.

LA LUCHA algunas veces ha llamado la atención respecto al mal estado de los citados alambres y no fué oída por los señores ediles. El señor Prat tendrá seguramente mejor suerte que nosotros, y de ello nos alegraremos.

—Por el sub-inspector de la Compañía de cerillas don. Damián Grauches y el agente don Blas Enseñat, fué aprendida en el día de ayer en la villa de Llers una fábrica clandestina de fósforos a don José Valencia, reincidente, habiéndose formado el oportuno expediente de defraudación.

—De nuevo llamamos la atención del señor alcalde, respecto al abuso de que la fuente de la plaza de San Francisco sirva de abrevadero de las caballerías. Los vecinos se quejan con sobrada razón, y nada de particular tendría que cualquier día protesten del hecho en forma no muy correcta.

—El oficial vista de esta delegación de Hacienda D. Vicente Benítez y Román, ha sido destinado a la dirección general de aduanas.

—Un picapedrero tuvo la desgracia ayer mañana de lastimarse un pie, en una de las canteras del sitio conocido por «Las Pedreras».

—Pasado mañana empezará en la Iglesia de San Félix el devoto novenario que todos los años se dedica a las benditas Almas del Purgatorio.

Por la mañana a las 6 habrá Misa, rezándose la primera parte del Rosario.

Por la tarde la función empezará a las 6, rezándose la tercera parte del Rosario con Exposición de S. D. M. y después de la reserva seguirá la novena y sermón que predicará todos los días el Rdo. P. Jacinto Febrés, de la Compañía de Jesús.

El domingo 18, último del novenario, a las 7 y media de la mañana habrá comunión general con plática preparatoria.

—El domingo último se celebraron en Rosas funciones religiosas, en conmemoración del primer centenario de su iglesia parroquial.

También dicen de dicha población, que



persiste la sequía y, para colmo de desdichas, desde hace algunos días sopla una fuerte tramontana que se teme acabe por secar todas las plantas.

La cosecha de las uvas ha sido poca pero buena en calidad; en cambio, las aceitunas serán pocas y completamente agusanadas.

Nombrados por la Delegación de Hacienda de esta provincia, han salido varios agentes de apremio para varios pueblos de esta provincia, con objeto de hacer ingresar en tesorería los descubiertos en que se hallan muchos ayuntamientos.

Ha llegado á Barcelona, procedente de Puigcerdá, donde se hallaba en uso de licencia, el general de brigada don Higinio de Rivera, que saldrá en breve para Madrid.

Para hoy está señalada en esta audiencia provincial la vista en juicio oral de la causa procedente del juzgado de Figueras sobre allanamiento de morada, seguida contra José Felip Simón.

Defenderá al procesado el abogado don Manuel Catalá, informará el teniente fiscal señor Fortacin, representará al procesado el procurador señor Ribas y es ponente de la causa el magistrado señor Gay.

El número de prendas que adquirirá esta alcaldía para la cárcel, son las siguientes:

Cien camisas, 50 blusas, 50 pantalones, 200 pares de alpargatas, 20 sayas de mujer, 20 sacos e igual número de camisas, también para mujer.

Ha sido nombrado magistrado de la audiencia de Palma, nuestro antiguo amigo don Francisco Palau.

El tribunal de Preston (Francia) ha juzgado últimamente á un maestro que profesaba teorías pedagógicas singulares. Cuando uno de sus discípulos cometía cualquiera falta, había tomado la costumbre el *magister* de arrancarle un diente.

El tribunal ha condenado á este aficionado al arte del dentista á un mes de prisión y á 200 francos de multa por ejercicio ilegal de la medicina.

Nuestro apreciado amigo don Julio Kunn, ha sido nombrado administrador de la aduana de Málaga.

Los soldados pertenecientes á la situación de Reserva pueden pasar la revis-

ta anual de 9 á 12 de la mañana en días laborables, y festivos en el cuartel de San Martín de esta ciudad.

Ayer se nos dijo que de uno de los pueblos vecinos á esta capital desapareció una linda joven en compañía de un *galán*. Al enterarse el padre de la primera del hecho, fué en busca de la atrevida pareja, á la que alcanzó á las tres horas en la carretera de Figueras.

Parece que el asunto terminará en la vicaría.

Se ha destinado de administrador á la aduana de Torrevieja, al que lo es de La Escala nuestro querido amigo D. Gabriel Cañadas.

El alcalde de Borrassá tiene en su poder una saca de trigo que le ha entregado un vecino de Gallinés, quien la encontró en la carretera de Girona desde el río Fluvia al paraje llamado *La olivera del Bou*, cuyo dueño podrá recogerla en el plazo de treinta días contaderos desde antes de ayer.

El ayuntamiento ha adquirido con destino al botiquín de la alcaldía una bolsa de cirugía; una libra de trapos y compresas de hilo; seis onzas hilas formes; seis onzas hilas informes; doce vendas, un paquete de algodón lobado y un termo canterio para canterizar heridas por mordeduras.

Ha sido destinado á esta delegación de Hacienda, por ascenso, el oficial vista del cuerpo de aduanas D. Francisco Balbón Canellas.

El 25 del actual se venderán en pública subasta en la alcaldía de Ribas, 500 árboles del monte *Bosch de la vila* y sitio llamado *Plá de las Talladas*, y 39 árboles del mismo monte procedentes de corta fraudulenta.

En Blanes se trata de constituir una sociedad de beneficencia, que se propone socorrer en cuanto lo permitan sus fondos, todas las verdaderas y más apremiantes necesidades que se presenten en aquella villa.

Nuestro estimado compañero en la prensa D. Julio Nebreda, administrador que es en la actualidad de la aduana de Palafrugell, ha sido trasladado con el propio cargo á la de Tírra.

Parece que se trata, según noticias,

de nombrar un delegado que gire una visita de inspección á las escuelas de esta ciudad, é informe si los alumnos que concurren á ellas y que han estado atacados de enfermedades infecciosas, presentan ó no el correspondiente certificado de sanidad, extendido por el facultativo, al reingresar en la escuela.

Parece también que esta determinación obedecerá á que á los alumnos de pago, no se les pone las mismas trabas que á aquellos que asisten á las escuelas gratuitamente.

Nosotros creemos que hay alguien interesado en mortificar á los dignos profesores de esta ciudad y propala estas noticias, que por lo que respeta á nosotros, no les damos el menor crédito.

Han sido denunciados por faltar á la ley de caza, los vecinos de Ripoll Enrique Rovira, Juan Pujol y Juan Serola.

Han sido nombrados:

D. Anselmo Duque Perez, administrador de la aduana de Palamós, 2.º jefe de la de Canfranch.

D. Ernesto Campistro Torres, administrador de la de Rosas, oficial de la de Algegiras.

D. Víctor Zurita, administrador de la de Rosas.

D. Juan Martínez, idem de la de La Escala.

D. Manuel Montes Almansa, idem de la de Palamós.

D. Jesús Onate, auxiliar vista de la de Port-bou, administrador de la de Cullera.

D. Joaquín Morales, auxiliar vista de la de Port-bou.

D. Manuel Ubaria Pastor, administrador de la de Palafrugell.

D. Raymundo Montero Luna, auxiliar vista de Port-bou, á la de Barcelona.

D. Emilio Ramón Yuste, administrador de la aduana de Tossa, auxiliar vista de la de Port-bou y D. Daniel Ruiz y Tejada, administrador de la de Tossa.

**VINO DE BUGEAUD** Tónico nutritivo con QUINA y CACAO el mejor y más agradable de los tónicos. Anemia, Fiebres, Convalecencias. París, 5, Rue Bourg-l'Abbe. — PRINCIPALES FARMACIAS R.

#### TEMPERATURA BAJO TIERRA

Con motivo de unos sondeos que se están verificando en Nueva Gales del Sur,

un ilustre sabio inglés, Mr. Ewerett, ha hecho un interesante estudio de la temperatura de la corteza terrestre.

En uno de los pozos excavados en dicha región, que llegó á tener 892 metros de profundidad, ó sea cerca de tres veces la altura de la torre Eiffel, se efectuaron varias observaciones valiéndose de cuatro termómetros de máxima situados á diferentes profundidades.

Con ayuda de dichos aparatos se ha podido comprobar que la temperatura de la tierra aumenta el grado por cada 43 milímetros y medio de profundidad, cifra bastante inferior á la que se creía generalmente.

Algunos geólogos han explicado esa diferencia suponiendo que, á causa de hallarse próximos al mar los terrenos en que se han verificado los sondeos, pueden haber ejercido sobre éstos las aguas una acción refrigerante, produciéndose una disminución de temperatura.

#### DE MIS LUCHAS

Adelante, otra vez: la tregua rota, vuelves á la contienda suspendida: llega, pues, si es que vienes decidida y no traes malla, ni jubón, ni cota.

Con el bárbaro heroísmo del suliota quiero verte en la lucha fratricida: nada de pacto, hasta perder la vida: ¡la muerte es preferible á la derrota!

Suerte, que á eterno y perdurable olvido quieros mi nombre condenar, yo creo que es justo y razonable lo que pido;

—Luchemos, si, pero sin nuevos plazos; ahógame tú, cual Hércules á Anteo, ó déjate matar entre mis brazos.

Ricardo Lodares.

#### Distracciones

Entre el tabernero y un parroquiano: —¿Qué le parecen á V. mis vinos? —Que todos son iguales. —Pero ¿porqué? —Porque todos se parecen como dos gotas de agua.

#### Boletín religioso

SANTOS DE HOY  
San Pedro mr. y Santa Brígida vda.  
CUARENTA HORAS  
En la iglesia de San Pedro

Tipografía de LA LUCHA, plaza del Grano, 6, bajo

cosa. El mayor beneficio que hacían en estos casos era el de alejar á los enfermos de las curas bestiales de los hechiceros negros. Más grave era el cuidado que les daban las heridas y las llagas. Con mucha frecuencia tenían que curar piés eschorchados ó llenos de vejigas acuosas, ó piernas llagadas por los gusanos, contusiones, dislocaciones, picaduras de escorpiones ó de insectos venenosos, y otras por el estilo, que abundan siempre en las caravanas, en las que habían adquirido tal práctica, que las curaban con espedición y con verdadero provecho de los pobres enfermos. Y hasta sacaban partido de este trabajo algunas veces, ya para reparar el hambre de alguna pobrecita esclava, ó ya de algún muchacho maltratado, dándoles por vía de medicina alguna taza de cuscús, del que siempre tenían abundante. De lo cual resultaba que en todo el campamento no había mas que una voz para bendecir á las hadas blancas.



—¿Ha espirado?

—No, contestaban los demás, pero está en la agonía.

Alice no acababa de tranquilizarse de que aquella multitud no cometiese alguna tropelia; sin embargo, viendo la desenvoltura charlatanesca con que su hermana los tenía entretenidos á todos, cobraba aliento y esperaba buen resultado. Pero al fin, temiendo que con tener así tanto tiempo al pobre sceicco en peligro de muerte puramente imaginario pudiese descubrirse el juego, tiró del vestido á su hermana y le dijo por lo bajo:

—Acabemos, ya basta, no hay que excederse.

—Ya concluyo, contestó Linda.

Encontró en las maletas de Olombo una botellita de alquermes de Florencia, de un color vivo sonrosado; y fingiendo sacarla de la caja de la farmacia, dijo:

—Vamos, aquí tengo la última medicina, que mi hermana hará purificar al sol y que te pondrá la boca dulce.

Alice, comprendiendo lo que se quería, presentó la botella al sol y la hizo mirar y remirar de los presentes, y brillar á través del rayo solar que le daba un encarnado color de aurora, que daba gozo de ver. Los negros pasaban de una maravilla á otra: para los unos aquel licor era un cocimiento de piedras preciosas, para los otros un cristal líquido, para los demás una composición mágica imposible de definir y para todos un portento de hermosura y una medicina milagrosa. Linda ordenó al sceicco echarse hacia atrás y abrir la boca, y fué destilando en aquella caverna, así como una copa de licor. Mohammed confesaba que esta medicina le volvía la vida.

—Pues bien, duerme ahora un poco, decía Linda, y ya estás sano y bueno. Pero antes hay que hacer otra cosa para asegurar completamente la curación.

Llenó otra copita, colocóla sobre el organillo, colocó el



INTERESANTE

á Empleados de ferrocarriles.—Ingenieros.—Fondas.—Misiones religiosas.—A Ciclistas.—Obras de beneficencia.—Militares en campaña y mineros.

La mejor novedad del siglo.

F. BENDER.—Tres Cruces, núm. 4 duplicado.—TIENDA

Comida para dos personas, condimentada y preparada, por 20 centimos.—Caldos instantáneos en tubitos, 25 centimos.—Surtido de toda clase de legumbres, lentejas, habichuelas, patatas, guisantes, arroz, tapioca, sagú y pastas variadas.—Para cinco personas, 40 céntos.—Chorizos de guisantes para 10 personas, 1,10 pts.—Exposición pública en Madrid, en el Salón del Heraldo.—Dirigir toda la correspondencia, pidiendo noticias y haciendo encargos, á don Gastón Massios, Torres, 7, Madrid.

NOTA. Descuentos.—De todo pedido que exceda de 25 pesetas, se hace un descuento del 10 por 100.—Pasando el encargo de 100 pts., se descuentan 15.—Hasta estas cantidades, los productos se remiten directamente desde Madrid. Cuando los pedidos sean de mayor importancia, se remitirán directamente por la fábrica, haciendo los encargos á la casa de Madrid que fijará, de acuerdo con el comprador, descuento y condiciones.

P. E.

ZARZAPARRILLA

del Dr. AYER

Purifica la sangre, Abre el apetito, Fortalece á los débiles.



Aquellos que padecen de debilidad general ú otra dolencia engendrada de sangre impura, deberían tomar la Zarzaparrilla del Dr. Ayer. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A.

Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de—Ayer's Sarsaparilla—figura en la envoltura, y está grabado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

Sociedad de Electricidad de CHAMBERI.

ACUMULADORES ELÉCTRICOS SISTEMA Tudor

con privilegio exclusivo para su fabricación en España.

Estos acumuladores son los más poderosos, seguros y económicos. Se garantiza su capacidad y buen servicio por dos años, y mediante primaal se ann aseguran por 5, 10 ó mas años. Con una batería de acumuladores puede duplicarse el poder de las centrales de alumbrado eléctrico, obteniendo una economía del 25 por 100 en la producción del fluido. La fabricación de dichos aparatos en Madrid, permite obtenerlos en España un 25 por 100 más baratos que importados del extranjero, y la ventaja de contar con el material de repuesto y personal técnico necesario para satisfacer inmediatamente las reclamaciones de los compradores. Puede verse funcionar una batería de 2.000 amperes-hora y 125 volts, en la Central de Chamberi.

Dirección: Trafalgar, 1, Madrid

La Moda Elegante Ilustrada.

Los representantes en esta capital de los Sres. A. de Carlos é hijo de Madrid, son los Sres. D. Aniceto Pabli, Paciano Torres y Martí y Cargol, en cuyas librerías se admiten suscripciones y reclamaciones y se facilitan números de muestra.

Este periódico, indispensable en toda casa de familia, contiene figurines iluminados de modas de París patrones de tamaño natural, modelos de trabajar á la aguja crouchet, tapicería en colores, novelas, crónicas, música, bellas artes, etc., etc.

Café Nervino medicinal.

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja. Se remiten por correo á todas partes.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.

MANUAL DEL CAMISERO

Tratado de corte teórico-práctico con dibujos y patrones al natural, por

D. Severino Alvarez Herrerin.

Esta obra, única en su género, es de gran utilidad y muy necesaria á todas las madres de familia, alumnas de las Escuelas Normales, Profesoras de Colegios y á cuantos cultiven el comercio de Camisería. La claridad y sencillez con que está escrita y los muchos patrones que tiene de tamaño natural, la hacen comprensible á todas las inteligencias.

Como los patrones y dibujos son de tamaño natural, salvan las dificultades que ofrecen los de pequeñas dimensiones por no ser necesario el uso de escalas que dificultan el corte y muchas veces echan á perder las prendas.

Precio 3'50 pesetas por correo y certificado. Pídase á su autor, calle de Toledo, núm. 75, 3.º izquierda Madrid, acompañando su importe en libranza ó sellos.

00

**Tónico-genitales del DR. MORALES**  
Célebres pildoras para la completa y segura curación de la  
**Impotencia,** debilidad, espermatorrea y esterilidad.  
Cuentan 27 años de éxito y son el asombro de los enfermos que las emplean. Principales boticas, á 30 rs. caja, y se remiten por correo á todas partes.  
Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid.

GRAN COMERCIO DE SELLOS

para colecciones



CHAMPION Y COMP.

Genève (Suiza)

Envío á elegir

CATÁLOGO GRATIS Y FRANCO.

PROBAD EL

COGNAC HENRI GARNIER & C.º

LA FAMILIA.

5, RUE DE LA PERLE, 5.—PARIS.

Gran revista parisiense de literatura y modas. Edición española de «La Famille» que cuenta hoy 15 años de existencia y 150.000 suscriptores.

Magníficamente ilustrada por los primeros artistas de París, contiene siempre interesantes grabados, bodas y cuadros los más notables de la pintura moderna, copia de las obras maestras del arte antiguo y por último, un ameno y variado texto de literatura y conocimientos útiles redactado por los más distinguidos literatos de España, Francia y América.

Precio de suscripción: por un año, para España, 8 francos, y para América, 12 francos. Admitimos para pago sellos de franqueo de todos los países.

Especialidades de París.

Productos farmacéuticos los más estimados y baratos en la reputada Farmacia Tarible, rue de San Severin, 44, (antigua de Decagné) París.

Licor ferruginoso empleado contra la Anémia y la Clorosis y en las convalecencias, á la dosis de media cucharada de café en las dos principales comidas. La especial composición de este licor impide el estreñimiento tan frecuente con el empleo de los ferruginosos. Precio del frasco, 2 francos.

Cuchets digestivos. Uno en cada comida asegura el buen funcionamiento del estómago, cuyos dolores apacigua rápidamente devolviendo el apetito. Precio de la caja, 2'50 frs.

Vejigatorio instantáneo Decagné: precio 75 céntos.

Vino Decagné á la Kina-koca, 3'50 frs.

Crema Rosa Tasible.—Esta crema á la vez que mantiene la frescura y belleza del cutis, le devuelve la elasticidad y finura perdidas con otras preparaciones.

44—rue Saint Séverin—París.

manubrio y sin decir agua va, se puso á darle vueltas. Estupor, susto, lamentos en toda la asamblea; huían en confusión, tropezando los unos con los otros y derribándose en completo desorden. Es increíble el terror que causan en una reunión de negros los primeros acordes de un instrumento musical de fuertes voces. El mismo sceicco, que jamás había oído un organillo, temblaba de pies á cabeza y se hubiera salvado huyendo, si el aspecto tranquilo de Olombo y de las gemelas no lo hubiera detenido.

—Duerme, le decía Linda.

—Duerme, le repetía Alice.

—Duerme, añadió Olombo.

Mohammed cerraba los ojos y esforzabase por roncar y parecer dormido, pero por entre los párpados observaba el organillo con una ansiedad mortal. Comenzaban á acercarse los fugitivos, poco á poco, avanzando un paso y retrocediendo enseguida, esperando encontrar muerto al sceicco; pero divisándolo vivo aún, á pesar de aquellos sonidos misteriosos que salían de la caja oprimida por la joven blanca, creían presenciar el mas maravilloso encantamiento que podían ver en su vida. Apenas daban crédito á sus ojos, cuando vieron á Mohammed tomar la copa encantada de encima del organillo y, bebiéndosela de un trago, levantarse, pavonearse y andar como si nada le hubiese sucedido de su largo y doloroso accidente.

Esta fué una batalla campal ganada por las gemelas. Y hasta, según Olombo que conocía muy bien el carácter y las inclinaciones de los negros, las señoras blancas se habían colocado en una situación completamente firme.

—Porque, decía él, el negro es agradecido, y este no duda que ha estado al borde del sepulcro y sido librado por ustedes, por solo la virtud de sus encantamientos.

—Pero está el mal, dijo Alice, en que ahora nos hemos comprometido y habrá que sostener el papel representado.

—¿Y qué? contestó Linda, lo haremos como mejor sepamos y buenas noches: ayúdame y te ayudaré.

Lo cierto era que Mohammed, aunque queria tener bajo su dominio á las blancas como á esclavas suyas, no por eso dejaba de sentirse inclinado á reverenciarlas como á criaturas sobrehumanas. De aquí el proveerlas con generosidad de todo lo necesario y el complacerlas en cuanto imaginaba ser de su gusto europeo. Decía que las blancas eran como los huevos de gallina, muy buenos, pero frágiles. Por lo que no consentía que nadie se les acercase demasiado, ni tenía empacho en avisar con el látigo á los que se acercaban demasiado, pues este era su modo predilecto de expresarse. Olombo además, con toda la fervorosa fidelidad de un negro afectuoso, y con toda la sagacidad de un mandingo esperto, iba siempre al objeto y jamás perdía ocasión de hacer algún servicio á sus amas, aunque disimulando siempre su ulterior designio.

Su auxilio les era necesario y conveniente, especialmente para propinar las medicinas. Les hacía la guardia, dando á entender al sceicco, que estaba allí por su interés; pues de todo el campamento se acudía á las blancas; y si bien ellas despachaban á muchos enfermos con buenos consejos y nada mas; con frecuencia sucedía que tenían que curar verdaderas enfermedades. En estos casos procuraban acertar; cuando parecían conocer la enfermedad, ayudábanse con las relaciones y apuntes de la farmacia donde estaban anotadas las enfermedades, las dosis y el régimen medical, y daban con alguna seguridad el medicamento según la receta; pero cuando no lograban descubrir la clase de la indisposición se atenían á generalidades, propinando cualquier bebida inofensiva, por lo regular una horchata ó agua panada de cuyas bebidas tenían siempre un jarrón lleno y añadían algunas gotas de otro líquido colorido, para dar importancia á la